



Wasser erleben

# HANSAPINTO

INSTALLATION AND MAINTENANCE GUIDE





## Contents

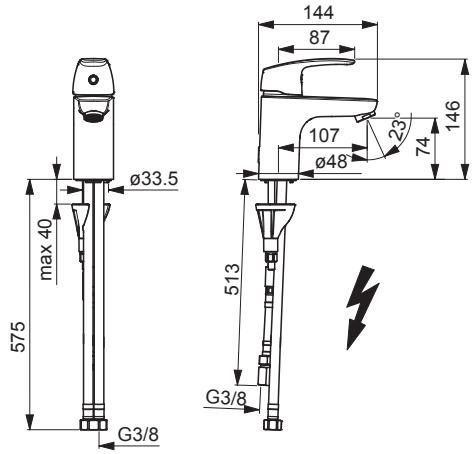
<b>CZ</b> Obsah	<b>FI</b> Sisällysluettelo	<b>IT</b> Indice	<b>PT</b> Conteúdo
<b>DE</b> Inhaltsübersicht	<b>FR</b> Sommaire	<b>NL</b> Inhoud	<b>RU</b> Содержание
<b>DK</b> Indholdsfortegnelse	<b>GR</b> Περιεχόμενα	<b>NO</b> Innhold	<b>SE</b> Innehållsförteckning
<b>ES</b> Contenidos	<b>HU</b> Tartalom	<b>PL</b> Spis treści	<b>SK</b> Obsah



Technical data.....	4
Installation .....	5
Operation.....	6
Maintenance.....	7-8
Spare parts.....	9

**4534 1183**

EN 817  
50 - 1000 kPa  
max. +80°C



# Installation

CZ Montáž

DE Montage

DK Installation

ES Montaje

FI Asennus

FR Installation

GR Συναρμολόγηση

HU Szerelés

IT Montaggio

NL Installatie

NO Montering

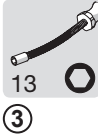
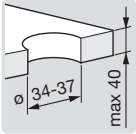
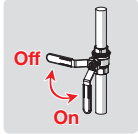
PL Instalacja

PT Instruções

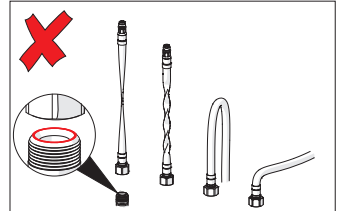
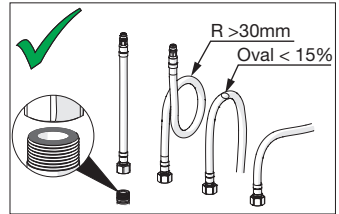
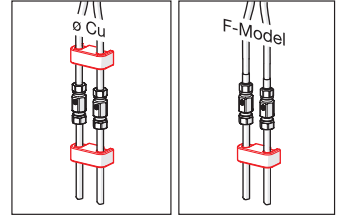
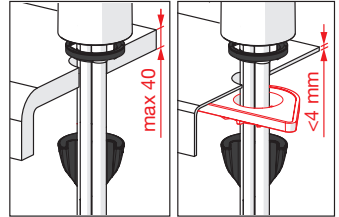
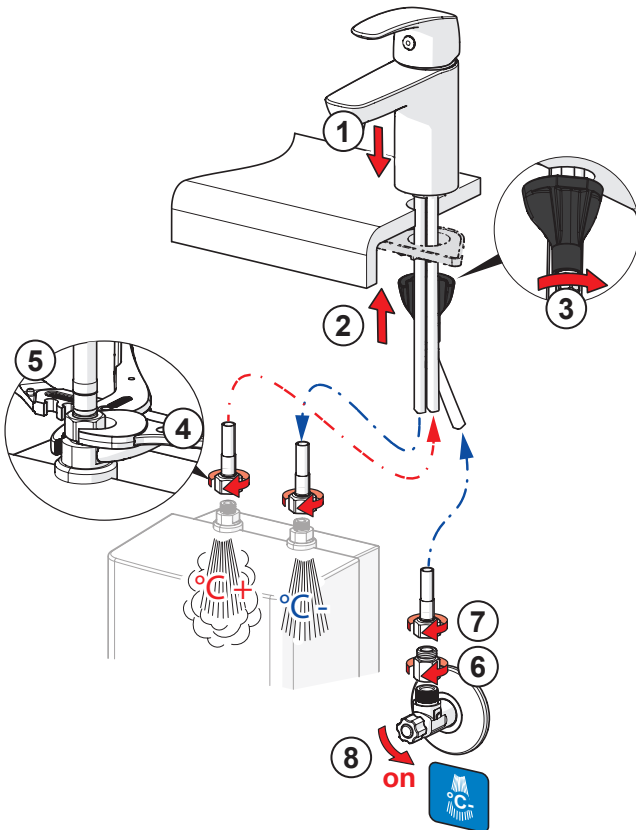
RU Установка

SE Installation

SK Inštalácia



1



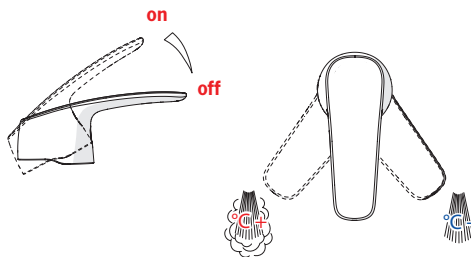
## Operation

**CZ** Funkce  
**DE** Funktion  
**DK** Betjening  
**ES** Servicio

**FI** Toiminta  
**FR** Utilisation  
**GR** Λειτουργία  
**HU** Üzemeltetés

**IT** Funzionamento  
**NL** Bediening  
**NO** Funksjon  
**PL** Działanie

**PT** Funcionamento  
**RU** Принцип действия  
**SE** Funktion  
**SK** Prevádzka



## To change the cartridge

**CZ** Výměna kartuše

**DE** Auswechseln der Patrone

**DK** Udkiftning af reguleringsskasette (unit)

**ES** Montaje del cartucho

**FI** Säätöosan vaihto

**FR** Montage et démontage de la cartouche

**GR** Αντικατάσταση του στοιχείου

**HU** A patron cseréje

**IT** Montaggio della cartuccia

**NL** Vervangen van het keramische binnenwerk

**NO** Skifting av kassett

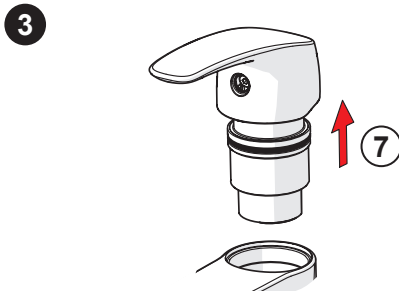
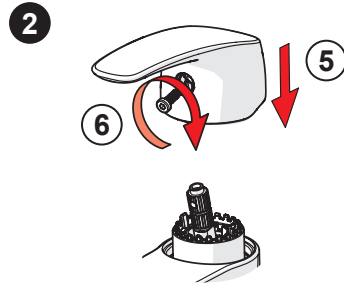
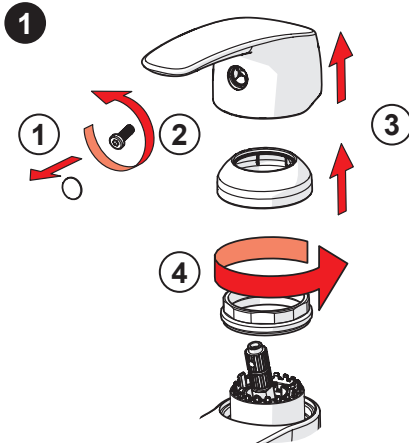
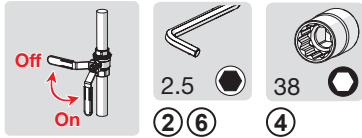
**PL** Wymiana modułu sterującego

**PT** Substituição do cartucho

**RU** Замена регулировочного блока

**SE** Byte av kassett

**SK** Výměna kartuše



## Cleaning the faucet

**CZ** Čištění baterie

**DE** Reinigung der Armatur

**DK** Rengøring af armaturet

**ES** Limpieza de la grifería

**FI** Puhdistus

**FR** Nettoyage du robinet

**GR** Καθαρισμός του βρύση

**HU** Takarítás a csapot

**IT** Pulizia della rubinetteria

**NL** Reinigen van de kraan

**NO** Rengjøring av kranen

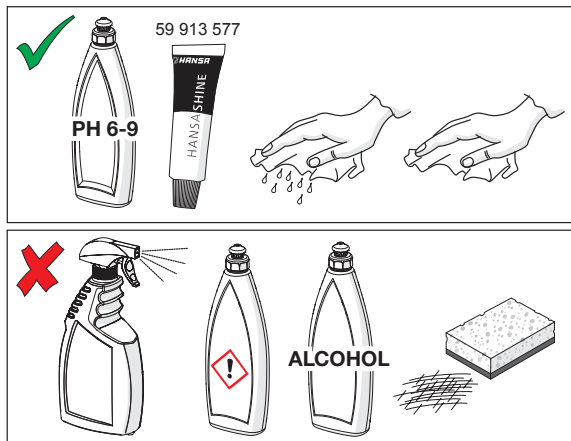
**PL** Czyszczenie baterii

**PT** Limpeza da torneira

**RU** Чистка смесителя

**SE** Rengöring av blandarna

**SK** Čistenie vodovodnej batérie



## Cleaning/changing the aerator

**CZ** Čištění/Výměna perlátoru

**DE** Reinigung/Wechseln des Luftsprudlers

**DK** Rensning/Udskiftning af perlator

**ES** Limpieza/Cambiar el aireador

**FI** Poresuuttimen puhdistaminen/vaihtaminen

**FR** Nettoyage/Changement de l'aérateur

**GR** Καθαρισμός/αλλαγή αεριστήρα

**HU** Az aerátor tisztítása/cseréje

**IT** Pulizia/Sostituzione dell'aeratore

**NL** Reinigen/veranderen van de perlator

**NO** Rensing/Bytting av strålesamler

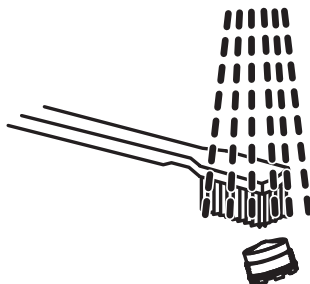
**PL** Czyszczenie/Wymiana perlatora

**PT** Limpar/substituir o arejador

**RU** Очистка и замена аэратора

**SE** Rengöring/Byte av strålsamlare

**SK** Čistenie/Výměna perlátora



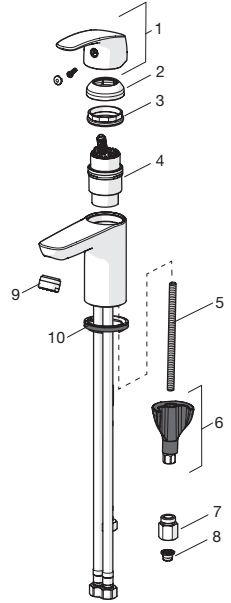


## Spare parts

<b>CZ</b> Náhradní díly	<b>FI</b> Varaosat	<b>NL</b> Reserve-onderdelen	<b>RU</b> Запасные части
<b>DE</b> Ersatzteile	<b>FR</b> Pièces détachées	<b>NO</b> Reservedeler	<b>SE</b> Reservdelar
<b>DK</b> Reservedele	<b>HU</b> Alkatrészek	<b>PL</b> Części zamienne	<b>SK</b> Náhradné diely
<b>ES</b> Piezas de recambio	<b>IT</b> Pezzi di ricambio	<b>PT</b> Peças de reposição	

### SP45341183

<b>1</b>	59 914 453
<b>2</b>	59 914 478
<b>3</b>	59 914 128
<b>4</b>	59 914 500
<b>5</b>	59 914 474
<b>6</b>	59 914 475
<b>7</b>	59 914 522
<b>8</b>	59 914 085
<b>9</b>	59 914 521
<b>10</b>	59 913 653







Oras Group is a powerful European provider of sanitary fittings: the market leader in the Nordics and a leading company in Continental Europe. The company's mission is to make the use of water easy and sustainable and its vision is to become the European leader of advanced sanitary fittings. Oras Group has two strong brands, Oras and Hansa.

The head office of the Group is located in Rauma, Finland, and the Group has four manufacturing sites: Burglengenfeld (Germany), Kralovice (Czech Republic), Olesno (Poland) and Rauma (Finland). Oras Group employs approximately 1400 people in twenty countries. Oras Group is owned by Oras Invest, a family company and an industrial owner.

HANSA Armaturen GmbH  
P. O. BOX 81 02 40  
D-70519 Stuttgart

Sigmaringer Strasse 107  
D-70567 Stuttgart  
Tel.: +49 711 16 14 0  
Fax: +49 711 16 14 368  
info@hansa.de

[www.hansa.com](http://www.hansa.com)



a member of orasgroup